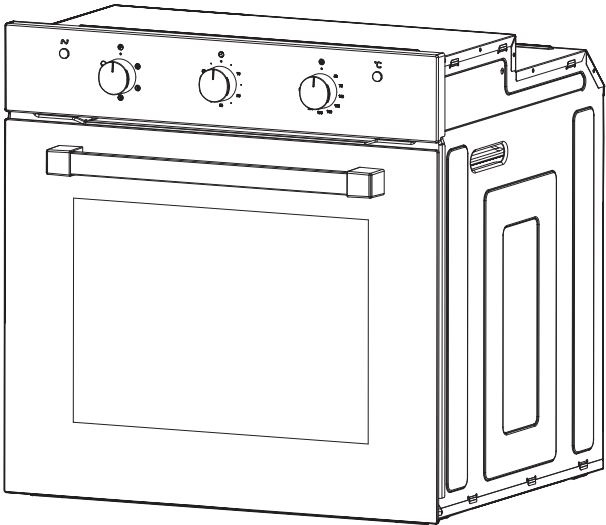




COOKE
&LEWIS™



OVIDHPK 3663602891307
OVGHMRPK 3663602891338

V11017



SEPARATIONS		JOB INFO					
PROCESS BLACK	PID #: 00001 Agency job #: 10959 Product Fan oven Barcode: 3663602891307	Brand: Cooke & Lewis Brand Contact: nicole.axten@kingfisher.com Vendor: Global Asian No. of new line drawings: xx Page size A5 / No. of printed pages 28					
	VERSION #						
1	2	3	R	5	6	7	8
25/09/17 DLS	26/09/17 AM	16/10/17 DLS	27/10/17 TJB	00/00/17 INITIALS	00/00/17 INITIALS	00/00/17 INITIALS	00/00/17 INITIALS
This file is the property of Kingfisher Group Plc. No copying, alteration or amendment is permitted without written authorisation from the Kingfisher Brand Team.							
翠丰集团不会以专色(PMS)作参考，请参照已提供的印刷 标准及Lab色彩数值生产以符合印刷品之标准。 本文件的版权归翠丰集团所有。未经翠丰品牌团队的书面同意，不得对本文件进行复制、变更或修改。							



FR Description du produit ES Descripción del producto PT Descrição do Produto

4



FR Installation ES Instalación PT Instalação

5



FR Utilisation ES Uso PT Utilização

FR

11

PT

21

ES

16



+



FR Entretien et maintenance PT Cuidados e manutenção
ES Cuidados y mantenimiento

FR

13

PT

23

ES

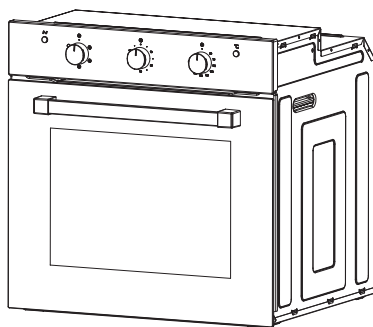
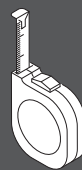
18



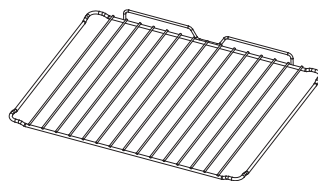
FR IMPORTANT - Lire attentivement le guide de sécurité séparé avant utilisation.

ES IMPORTANTE: Lea atentamente la guía de seguridad proporcionada por separado antes de utilizar el producto.

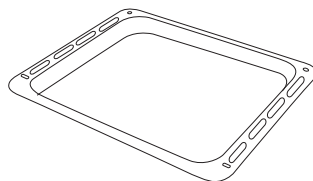
PT IMPORTANTE - Leia atentamente o guia de segurança separado antes de usar.



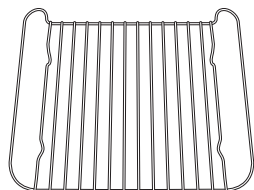
[01] x1



[02] x1



[04] x1



[03] x1



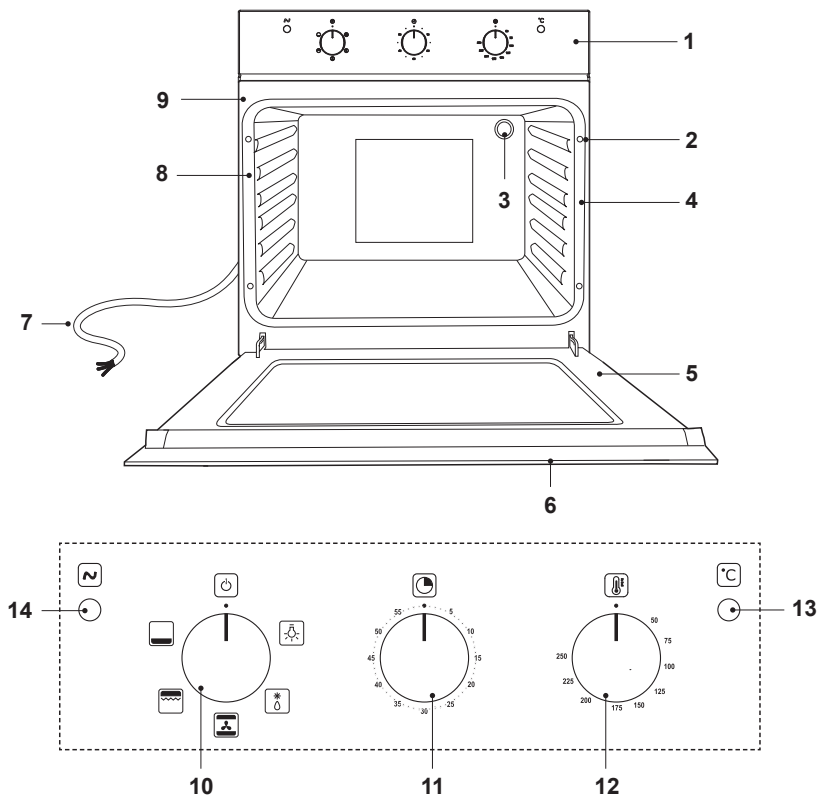
[05] x4



[06] x4



FR Description du produit ES Descripción del producto PT Descrição do Produto



FR 1. Panneau de commande. 2. Ouvertures de fixation (4 ouvertures). 3. Lampe du four. 4. Niveau de grille. 5. Porte. 6. Poignée de porte. 7. Câble d'alimentation. 8. Rails latéraux. 9. Poignées latérales destinées au transport du four.

ES 10. Bouton de mode de cuisson. 11. Bouton de minuterie. 12. Bouton de température. 13. Témoin de température. 14. Témoin de puissance.

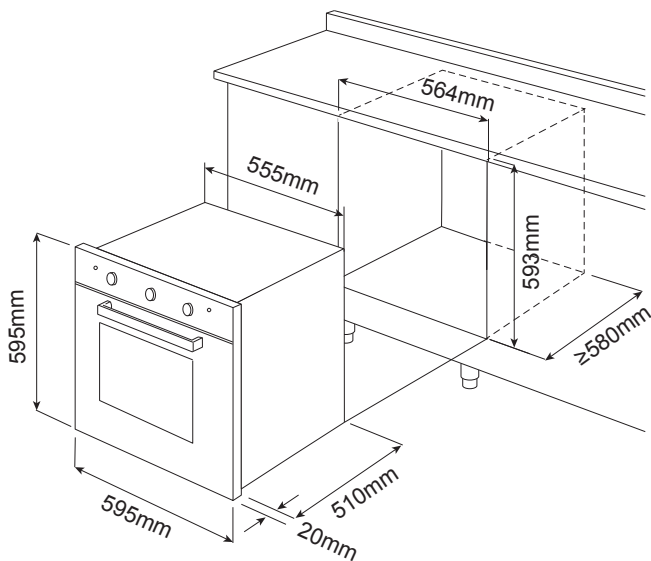
ES 1. Panel de control. 2. Orificios de fijación (x4). 3. Lámpara del horno. 4. Niveles para bandejas. 5. Puerta. 6. Asa de la puerta. 7. Cable de alimentación. 8. Rieles laterales. 9. Asas laterales para transportar el horno. 10. Mando de modo de cocción. 11. Mando del temporizador. 12. Mando de temperatura. 13. Indicador de temperatura. 14. Indicador de alimentación.

PT 1. Paine de controlo. 2. Aberturas de fixação (4x). 3. Lâmpada do forno. 4. Nível de prateleira. 5. Porta. 6. Pega da porta. 7. Cabo de alimentação. 8. Calhas laterais. 9. Pegas laterais para transportar o forno. 10. Botão do modo de utilização. 11. Botão da temperatura. 12. Indicador da temperatura. 13. Indicador de alimentação.



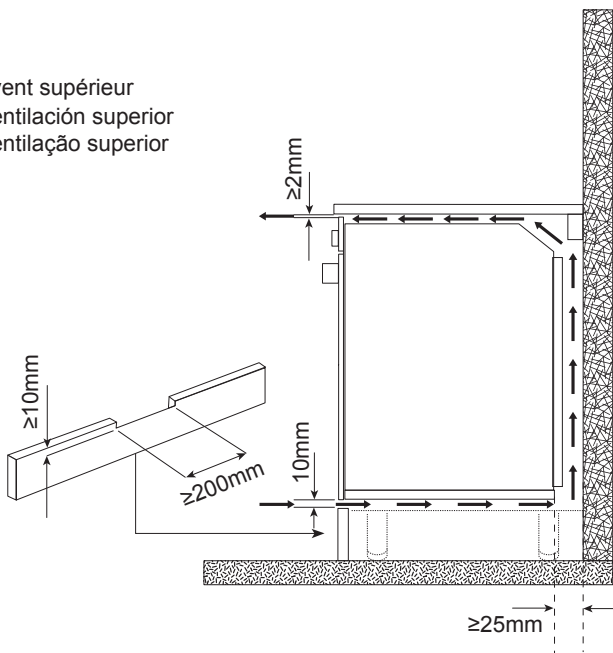
01

FR Installation ES Instalación PT Instalação



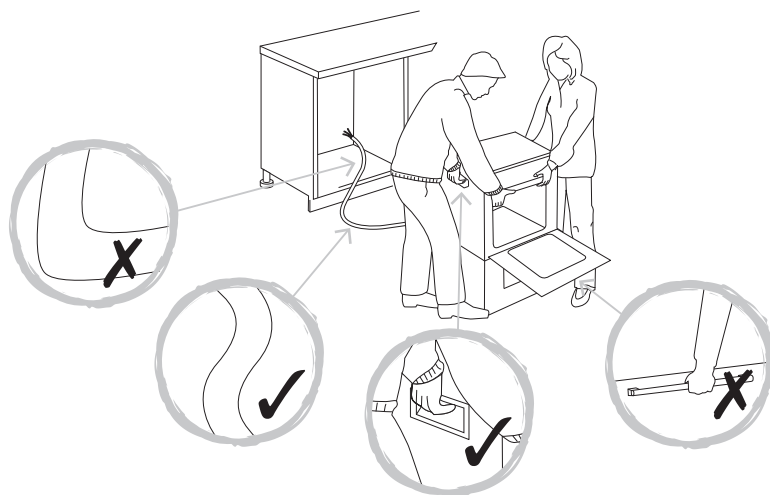
02

FR Évent supérieur
ES Ventilación superior
PT Ventilação superior



03

6



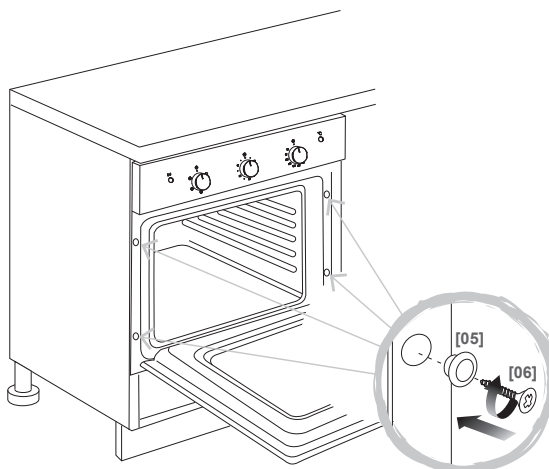
04

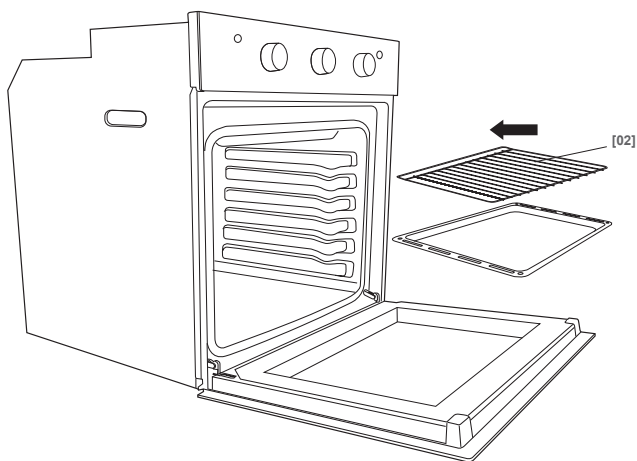


[05] x4



[06] x4





FR Installation

Toute l'installation doit être effectuée par une personne compétente ou un électricien qualifié. Avant de raccorder le câble d'alimentation, s'assurer que la tension de secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

Raccordement direct

L'appareil doit être raccordé directement au secteur à l'aide d'un disjoncteur omnipolaire avec une ouverture minimale de 3 mm entre les contacts.

L'installateur doit s'assurer que le bon raccordement électrique a été effectué et qu'il respecte le schéma de câblage.

Le câble ne doit pas être plié ou comprimé.

Vérifier régulièrement la présence de dommages sur le cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial ou un ensemble prévu à cet effet, disponible auprès du fabricant ou son prestataire de service.

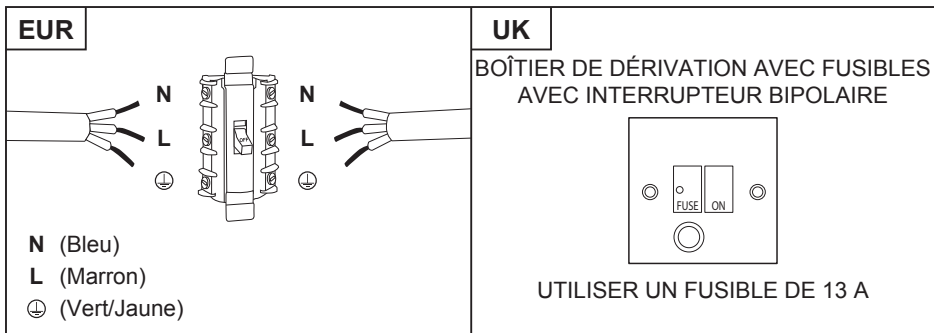
AVERTISSEMENT : il s'agit d'un appareil de Classe 1. Il DOIT être raccordé à la terre.

Cet appareil est livré avec un câble secteur à 3 conducteurs présentant les couleurs suivantes :

Marron = L ou Phase

Bleu = N ou neutre

Vert et jaune = E ou Terre ⊕



Afin de prévenir les risques, toujours présents lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est important que cet appareil soit correctement installé et de lire les instructions de sécurité soigneusement en vue d'empêcher tout danger ou mauvaise utilisation. Veiller à conserver ce manuel d'instructions pour référence ultérieure et à le transmettre à tout futur propriétaire. Après avoir déballé l'appareil, vérifier qu'il n'est pas endommagé. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil, contacter le service client (voir la fin de la section Entretien pour plus de détails).

ES Instalación

Toda la instalación deberá ser realizada por una persona competente o un electricista cualificado. Antes de conectar la corriente eléctrica, asegúrese de que la tensión de la red se corresponde con la de la placa de características técnicas.

Conexión directa

El aparato debe conectarse directamente a la red eléctrica mediante un disyuntor omnipolar con una apertura mínima de 3 mm entre contactos.

El instalador debe garantizar una conexión eléctrica correcta y que cumpla con el esquema de cableado.

El cable no debe quedar doblado ni comprimido.

Compruebe regularmente el cable de alimentación en busca de daños. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial que podrá adquirir del fabricante o de su distribuidor local.

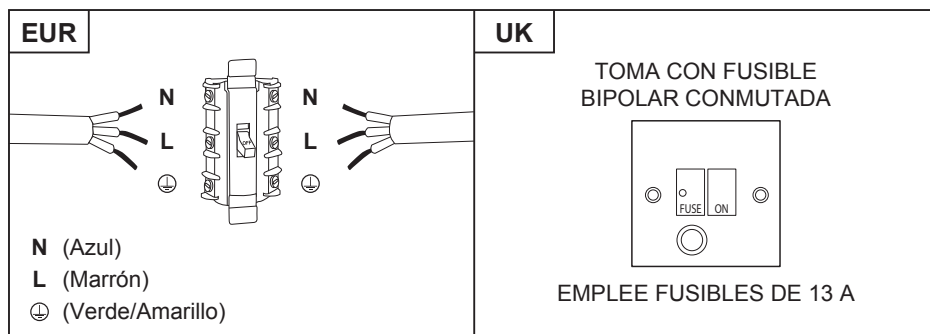
ADVERTENCIA: Este es un dispositivo de clase I y DEBE conectarse a tierra.

Este aparato se suministra con un cable de alimentación de 3 núcleos coloreados como sigue:

Marrón = L o positivo

Azul = N o negativo

Verde y amarillo = E o tierra ⊕



Para evitar los riesgos que están siempre presentes al utilizar un aparato eléctrico, es importante instalar este dispositivo correctamente y leer las instrucciones de seguridad cuidadosamente para evitar riesgos y un uso inadecuado. Conserve este manual para futura referencia y páselo a cualquier futuro propietario. Después de desembalar el aparato, compruebe que no está dañado. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio al cliente; consulte los detalles al final de la sección Cuidado y mantenimiento.

PT Instalação

A instalação tem de ser efetuada por uma pessoa competente ou por um electricista qualificado. Antes de ligar à rede elétrica, certifique-se de que a tensão da rede corresponde à tensão na placa de classificação.

Ligação direta

Este aparelho tem de ser ligado diretamente à rede elétrica através de um disjuntor omipolar com uma abertura mínima de 3 mm entre os contactos.

O responsável pela instalação tem de garantir que foi realizada a ligação elétrica correta e que esta está em conformidade com o diagrama da cablagem.

O cabo não pode ser dobrado nem comprimido.

Verifique regularmente se existem danos no cabo elétrico. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este tem de ser substituído por um conjunto ou cabo especial, disponíveis junto do fabricante ou do respetivo fornecedor de serviços.

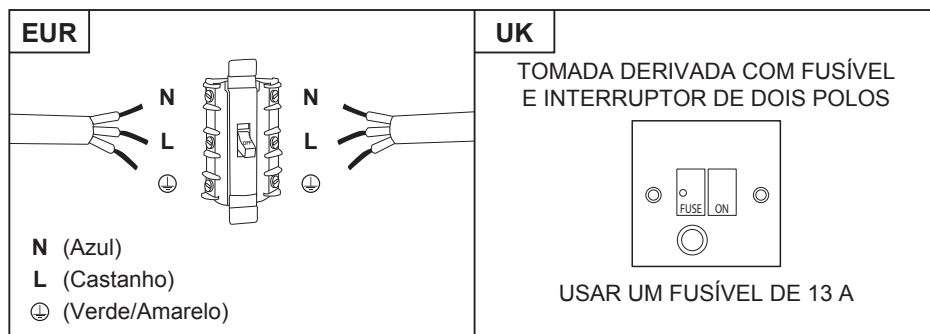
AVISO: Este é um aparelho de Classe I e TEM DE estar ligado à terra.

Este aparelho é fornecido com um cabo de alimentação de 3 núcleos, colorido da seguinte forma:

Castanho = L ou ativo

Azul = N ou neutro

Verde e amarelo = E ou terra ⊕



Para evitar os riscos que estão sempre presentes quando utiliza um aparelho elétrico, é importante que este aparelho esteja instalado corretamente e que leia as instruções de segurança cuidadosamente para evitar usos indevidos e perigos. Guarde este manual de instruções para consulta futura e entregue-o a futuros proprietários. Depois de desembalar o aparelho, verifique se não está danificado. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente; consulte a parte final da secção de Cuidados e Manutenção para obter mais detalhes.



FR Utilisation ES Uso PT Utilização

Avant de commencer

Mettre l'appareil en marche sur l'unité de raccordement avec fusible. L'appareil est prêt à l'emploi.



AVERTISSEMENT : lire les instructions avant d'utiliser l'appareil.

Afin de prévenir les risques, toujours présents lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est important que cet appareil soit correctement installé et de lire les instructions de sécurité soigneusement en vue d'empêcher tout danger ou mauvaise utilisation.

Veiller à conserver ce manuel d'instructions pour référence ultérieure et à le transmettre à tout futur propriétaire. Après avoir déballé l'appareil, vérifier qu'il n'est pas endommagé. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil, contacter le service client par téléphone.

Vérifier l'emballage et s'assurer qu'il contient toutes les pièces énumérées.

Décider de l'emplacement approprié pour votre produit.

Ce produit comporte du verre, rester prudent lors du montage ou de la manipulation pour éviter toute blessure ou dommage du produit.

Si vous vendez l'appareil, si vous le donnez, ou si vous le laissez lors de votre déménagement, assurez-vous de transmettre ce manuel de façon à ce que le nouveau propriétaire puisse se familiariser avec l'appareil et les avertissements de sécurité.

Remarque ! Avant d'utiliser le four pour la première fois, nous recommandons d'allumer le four et de le régler sur sa plus haute température. Garder la porte du four fermée et faire fonctionner l'appareil à vide pendant 90 min.

Assurer une bonne ventilation au cours de ce processus en ouvrant les portes et les fenêtres de la pièce. Les odeurs créées lors de cette opération sont dues à l'évaporation des substances utilisées pour protéger l'appareil lors du stockage, avant installation.

Fonctionnement et réglages

Icône	Fonction	Description
	Arrêt	Éteint le four.
	Éclairage du four	L'éclairage du four s'allume à l'intérieur du four. Tous les autres modes de cuisson sont désactivés. Remarque : le four s'allume également lors du fonctionnement de tous les autres modes.
	Décongélation	Seul le ventilateur s'allume et la nourriture est décongelée par ventilation sans chaleur.
	Convection avec ventilateur	Les éléments de chauffage inférieur et supérieur sont tous les deux allumés, ainsi que le ventilateur. Une température homogène est produite sur tous les niveaux à l'intérieur du four. Il est recommandé de préchauffer pendant 10 à 15 minutes avant de commencer la cuisson.
	Direct	Seul l'élément de cuisson du haut s'allume. La chaleur est diffusée par convection naturelle, ce qui signifie que la moitié supérieure du four est plus chaude que la moitié inférieure. Il convient de placer la nourriture sur une grille supérieure si l'aliment doit être croustillant. Il est recommandé de préchauffer pendant 10 à 15 minutes avant de commencer la cuisson.
	Chauffage du bas	Seul l'élément de cuisson du bas s'allume. Cela donne plus de chaleur directe à la base des aliments sans les colorer. Il est recommandé de préchauffer pendant 10 à 15 minutes avant de commencer la cuisson.

01 Marche/Arrêt

1. Tourner le bouton de minuterie (11) sur le mode de cuisson souhaité.
2. Tourner le bouton de mode de cuisson (10) sur le mode de cuisson souhaité.
3. Tourner le bouton de température (12) sur la température de cuisson souhaitée.
4. Le four s'allume et commence l'opération.

Le témoin de puissance (14) et le témoin de température (13) s'allument.

5. Une fois le temps de cuisson atteint, l'alarme de la minuterie émet un signal sonore.
6. Après la cuisson :

- Régler le bouton de température (12) sur la position 
- Régler le bouton de mode de cuisson (10) sur la position 

Remarque : le témoin de température s'allume de temps en temps pendant l'utilisation. Cela indique que le four maintient la température programmée.



Attention ! L'appareil ne s'éteint pas automatiquement après utilisation. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.



 Entretien et maintenance
  Cuidados y Mantenimiento
 Cuidados e manutenção

01 Nettoyage

Avant de nettoyer ou d'effectuer des opérations de maintenance, débrancher l'alimentation du four. Pour prolonger la durée de vie du four, celui-ci doit être nettoyé fréquemment, en gardant à l'esprit qu'il convient :

- De ne pas utiliser d'abrasifs ou de corrosifs qui pourraient abîmer les surfaces ;
 - Que l'intérieur du four soit, de préférence, nettoyé immédiatement après utilisation, lorsqu'il est encore chaud, avec de l'eau chaude et du savon. Le savon doit être rincé et l'intérieur du four doit être complètement sec. Ne pas utiliser de détergents abrasifs (par exemple, des poudres à récurer, etc.) et d'éponges abrasives pour les plats, ou encore d'acides (tel que du détartrant, etc.), car cela pourrait endommager l'émail. Si les taches de graisse et la saleté sont particulièrement difficiles à enlever, utiliser un produit spécial pour le nettoyage du four, en suivant les instructions fournies avec le produit.
 - Si le four est utilisé pendant une période de temps prolongée, de la condensation peut se former. Une fois que le four a refroidi, éliminer la condensation à l'aide d'un chiffon sec.
 - Un joint en caoutchouc entourant l'ouverture du four forme un joint thermique. Vérifier régulièrement l'état de ce joint. Si nécessaire, le nettoyer en évitant d'utiliser des produits ou des objets abrasifs. S'il est endommagé, contacter le service client par téléphone. Nous vous recommandons d'éviter d'utiliser le four jusqu'à ce qu'il soit réparé.
 - Ne jamais mettre de papier aluminium dans le bas du four car l'accumulation de chaleur pourrait compromettre la cuisson et endommager l'émail.
 - Nettoyer la porte en verre (5) en utilisant des produits ou des éponges non abrasifs et la sécher avec un chiffon doux.
1. Ouvrir la porte (5).
 2. Nettoyer tous les accessoires du four avec de l'eau chaude ou du liquide vaisselle et les polir à l'aide d'un chiffon propre.
 3. Nettoyer l'intérieur du four avec un chiffon doux et propre.
 4. Essuyer la face avant de l'appareil avec un chiffon humide.
 5. Bien laisser sécher le four et tous les accessoires.



AVERTISSEMENT ! toujours couper l'alimentation électrique avant d'effectuer des travaux d'entretien sur le four. En cas de problème, contacter le service client.

02 Remplacement de l'ampoule du four

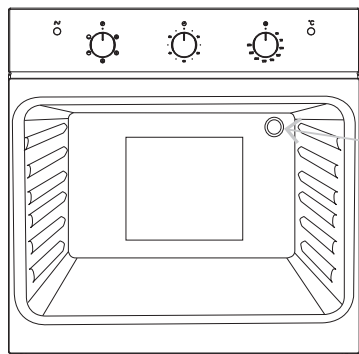
Retirer toutes les casseroles et les grilles se trouvant à l'intérieur du four pour accéder facilement au cache de la lampe (3).

Dévisser le cache en verre et retirer l'ampoule usagée. La mettre au rebut en toute sécurité et de manière écologique.

Insérer une nouvelle lampe halogène G9 dans la douille.

Remarque : ne pas manipuler la lampe à mains nues afin d'éviter de réduire sa durée de vie. Utiliser un chiffon ou un tissu.

Replacer le cache de la lampe.



25 W, 300 °C, type G9



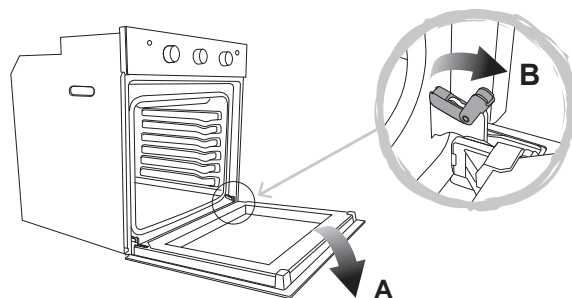
AVERTISSEMENT ! S'assurer que l'appareil est éteint et totalement froid avant de remplacer la lampe, pour éviter les risques de chocs électriques ou de brûlures.

03 Démontage de la porte du four

• Pour simplifier le nettoyage intérieur du four, la porte (5) peut être démontée.

Suivre les étapes ci-dessous pour effectuer le démontage :

- Ouvrir complètement la porte (5) sur la position « A ».
- Soulever les deux éléments mobiles des charnières sur la position « B ».
- Fermer la porte à moitié (5).
- Soulever la porte (5) et la retirer en faisant glisser les charnières vers l'extérieur. Lors du démontage, maintenir la porte (5) par les côtés, près des charnières.
- Après nettoyage, remonter la porte (5) dans l'ordre inverse.



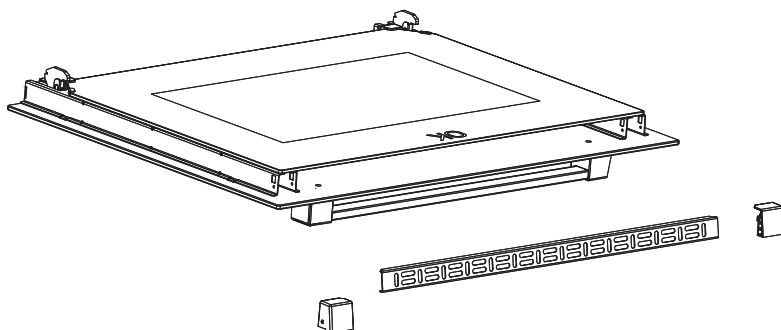
04 Démontage de la vitre arrière en vue du nettoyage

Pour simplifier le nettoyage, le panneau en verre arrière peut être démonté.

Après avoir desserré les 2 vis de fixation des supports latéraux de la vitre, retirer les supports puis le panneau en verre.

Le manipuler avec précaution !

Après nettoyage, remonter le panneau en verre dans l'ordre inverse.



Assistance téléphonique (sans frais) :

0805 114 951 france@kingfisherservice.com



FR Utilisation ES Uso PT Utilização

Antes de empezar

Encienda el aparato en la unidad de conexión conmutada con fusible. El aparato está listo para su uso.



ADVERTENCIA: Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato.

Para evitar los riesgos que están siempre presentes al utilizar un aparato eléctrico, es importante instalar este dispositivo correctamente y leer las instrucciones de seguridad cuidadosamente para evitar riesgos y un uso inadecuado.

Conserve este manual para futura referencia y páselo a cualquier futuro propietario. Después de desembalar el aparato, compruebe que no está dañado. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de atención telefónica al cliente.

Compruebe el paquete y asegúrese de tener todas las piezas de la lista.

Decida la ubicación adecuada para el producto.

Este producto contiene cristal; tenga cuidado durante el montaje o la manipulación para evitar lesiones personales o daños en el producto.

Si vende, regala o deja instalado el aparato al mudarse de casa, asegúrese de pasar también este manual, de modo que el nuevo propietario pueda familiarizarse con el aparato y las advertencias de seguridad.

Nota: Antes de usar el horno por primera vez, le recomendamos encenderlo y ajustarlo a su temperatura máxima. Mantenga cerrada la puerta del horno y deje el aparato encendido durante 1,5 horas sin nada en su interior.

Asegure una ventilación adecuada durante este proceso abriendo las puertas y ventanas de la habitación. Si observa algún olor durante esta operación, es debido a la evaporación de las sustancias utilizadas para proteger el aparato durante el almacenamiento antes de la instalación.

Funcionamiento y ajustes

Icono	Función	Descripción
	Interruptor de apagado	Apaga el horno.
	Luz del horno	La luz del horno se encenderá en el interior del horno. Todos los demás modos de cocción están desactivados. Nota: La luz del horno también se enciende durante todos los modos de funcionamiento.
	Descongelación	Solo se enciende el ventilador y los alimentos se descongelan por ventilación, sin calor.
	Convección con ventilador	Se encienden los elementos de calentamiento superior e inferior y, además, el ventilador. Se produce una temperatura uniforme en todas las bandejas del horno. Se recomienda precalentar el horno durante 10-15 minutos antes de comenzar la cocción.
	Parrilla	Solo se enciende el elemento de calentamiento de la parte superior. El calor se distribuye por convección natural, lo que significa que la mitad superior del horno está más caliente que la mitad inferior. Los alimentos deben colocarse en la bandeja superior si deben quedar crujientes. Se recomienda precalentar el horno durante 10-15 minutos antes de comenzar la cocción.
	Calentamiento inferior	Solo se enciende el elemento de calentamiento de la parte inferior. Esto proporciona más calor directo a la base de alimentos sin dorarlos. Se recomienda precalentar el horno durante 10-15 minutos antes de comenzar la cocción.

01 Encendido/apagado

1. Gire el mando del temporizador (11) al tiempo de cocción deseado.
2. Gire el mando de modo de cocción (10) a un modo de cocción deseado.
3. Gire el mando de temperatura (12) a la temperatura de cocción deseada.
4. El horno se enciende y se inicia la operación.

El indicador de alimentación (14) y el indicador de temperatura (13) se encienden.

5. Una vez transcurrido el tiempo de cocción, el temporizador emite un sonido.
6. Después de la cocción:

- Sitúe el mando de temperatura (12) en la posición 
- Sitúe el mando de modo de cocción (10) en la posición 

Nota: El indicador de temperatura se ilumina de vez en cuando durante el uso. Esto indica que el horno está manteniendo la temperatura establecida.



Precaución: El aparato no se apagará automáticamente después de su uso. No deje nunca el aparato desatendido durante su uso.



 Entretien et maintenance
  Cuidados e manutenção
 Cuidados y mantenimiento

01 Limpieza

Antes de limpiar el horno o realizar mantenimiento en él, desenchúfelo de la alimentación eléctrica.

Para prolongar la vida útil del horno, debe limpiarlo con frecuencia, teniendo en cuenta lo siguiente:

- No utilice polvos abrasivos ni sustancias corrosivas que puedan dañar las superficies.
- Preferiblemente, el interior del horno debe limpiarse inmediatamente después de su uso, cuando aún está templado, con agua caliente y jabón. Se debe enjuagar el jabón y secar completamente el interior. Evite el uso de detergentes abrasivos (como, por ejemplo, polvos de limpieza) y estropajos abrasivos para platos o ácidos (como productos antical) ya que pueden dañar el esmalte. Si las manchas de grasa y suciedad son particularmente difíciles de eliminar, utilice un producto especial para la limpieza de hornos, siguiendo las instrucciones suministradas con el producto.
- Si el horno se usa durante un periodo de tiempo prolongado, se puede formar condensación. Una vez que el horno se haya enfriado, retire la condensación con un paño seco.
- Hay una junta de goma alrededor de la abertura del horno que crea un sello de calor. Compruebe el estado de esta junta con regularidad. Si es necesario, límpiela, evitando utilizar productos u objetos abrasivos para hacerlo. Si resulta dañada, póngase en contacto con el servicio de atención telefónica al cliente. Le aconsejamos no utilizar el horno hasta que haya sido reparado.
- Nunca coloque papel de aluminio en la parte inferior del horno, ya que la acumulación de calor puede comprometer la cocción e incluso dañar el esmalte.
- Limpie la puerta de cristal (5) con productos o esponjas no abrasivos y séquela con un paño suave.
 1. Abra la puerta (5).
 2. Limpie todos los accesorios del horno con agua tibia o líquido lavavajillas, y séquelos con un paño limpio.
 3. Limpie el interior del horno con un paño limpio y suave.
 4. Limpie la parte frontal del aparato con un paño húmedo.
 5. Deje que el horno y todos los accesorios se sequen bien.



ADVERTENCIA: Desconecte siempre la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo tareas de mantenimiento en la campana. En caso de avería, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

02 Sustitución de la bombilla del horno

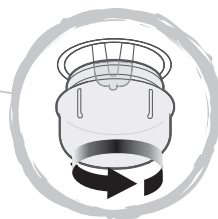
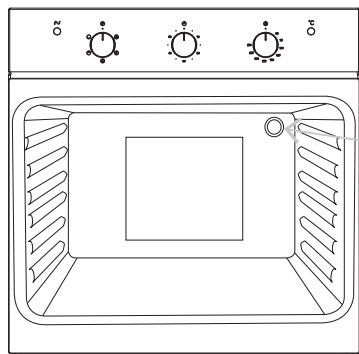
Retire todas las bandejas y parrillas del interior del horno para acceder fácilmente a la cubierta de la lámpara (3).

Desatornille la cubierta de vidrio y retire la bombilla fundida. Deshágase de ella de forma segura y ecológica.

Inserte una bombilla halógena G9 nueva en el portalámparas.

Nota: No manipular la lámpara con piel desnuda para evitar la reducción de su vida útil. Utilice un paño o trapo.

Vuelva a colocar la cubierta de la lámpara.



25 W, 300 °C Tipo G9



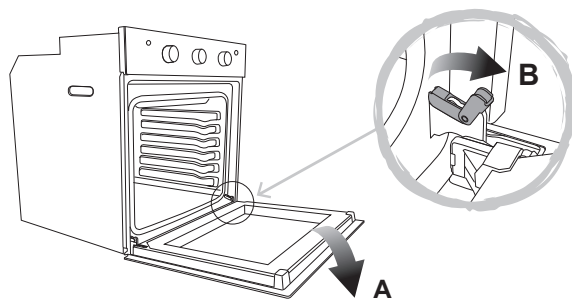
ADVERTENCIA: Asegúrese de que el aparato esté apagado y completamente frío antes de reemplazar la lámpara para evitar la posibilidad de descargas eléctricas o quemaduras.

03 Desmontaje de la puerta del horno

• Para simplificar la limpieza interior del horno, la puerta (5) se puede retirar.

Siga estos pasos para hacerlo:

- Abra la puerta (5) completamente a la posición "A".
- Levante los dos enganches móviles de las bisagras a la posición "B".
- Cierre la puerta (5) hasta la mitad.
- Levante la puerta (5) hacia arriba y extráigala deslizando las bisagras hacia fuera. Al hacerlo, sujete la puerta (5) por ambos lados y cerca de las bisagras.
- Tras la limpieza, vuelva a colocar la puerta (5) en el orden inverso.



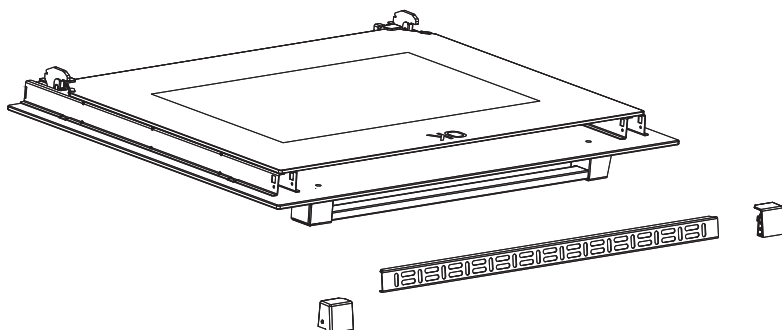
04 Desmontaje del cristal trasero para limpieza

Para simplificar la limpieza, el panel de cristal trasero se puede retirar.

Tras aflojar los 2 tornillos de fijación de los soportes laterales del cristal, retire los soportes y, a continuación, el panel de cristal.

Manipúlelo con cuidado.

Tras la limpieza, vuelva a colocar el panel de cristal en el orden inverso.



Línea de atención al cliente (número gratuito):

800 098 794 spain@kingfisherservice.com



FR Utilisation ES Uso PT Utilização

Antes de começar

Ligue o aparelho na unidade de ligação com fusível e interruptor. O aparelho está pronto para ser utilizado.



AVISO: Leia as instruções antes de utilizar o aparelho.

Para evitar os riscos que estão sempre presentes quando utiliza um aparelho elétrico, é importante que este aparelho esteja instalado corretamente e que leia as instruções de segurança cuidadosamente para evitar usos indevidos e perigos.

Guarde este manual de instruções para consulta futura e entregue-o a futuros proprietários. Depois de desembalar o aparelho, verifique se não está danificado. Em caso de dúvida, não use o aparelho e entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente.

Verifique a embalagem e certifique-se de que dispõe de todas as peças indicadas.

Escolha o local adequado para o produto.

Este produto contém vidro. Tenha cuidado durante a instalação ou utilização para evitar ferimentos ou danos no produto.

Se vender ou oferecer o aparelho ou se o deixar ao próximo morador quando mudar de casa, certifique-se de que entrega este manual, para que o novo proprietário possa familiarizar-se com o aparelho e os respetivos avisos de segurança.

Nota! Antes de utilizar o forno pela primeira vez, recomendamos que este seja ligado e colocado na sua temperatura mais alta. Mantenha a porta do forno fechada e deixe o aparelho ligado durante 1,5 horas sem nada no interior.

Assegure uma ventilação adequada durante este processo abrindo as portas e janelas da divisão. Os odores criados durante esta operação devem-se à evaporação das substâncias utilizadas para proteger o aparelho durante o tempo de armazenamento anterior à instalação.

Função e configurações

Ícone	Função	Descrição
	Interruptor para desligar	Desliga o forno.
	Luz do forno	A luz do forno acende-se no interior do forno. Todos os outros modos de utilização estão desativados. Nota: A luz do forno também se acende durante todos os modos de funcionamento.
	Convecção	Os elementos de aquecimento superior e inferior acendem-se os dois. É produzida uma temperatura homogênea em todas as prateleiras do forno. Recomenda-se que o forno seja pré-aquecido durante 10 a 15 minutos antes de começar a cozer.
	Grelhar	Apenas é ligado o elemento de aquecimento superior. O calor é distribuído por convecção natural, o que significa que a metade superior do forno fica mais quente do que a metade inferior. Os alimentos devem ser colocados numa prateleira mais alta, caso se pretenda que fiquem estaladiços. Recomenda-se que o forno seja pré-aquecido durante 10 a 15 minutos antes de começar a cozer.
	Aquecimento inferior	Apenas é ligado o elemento de aquecimento inferior. Desta forma, o calor é mais direcionado à base do alimento, sem tostar. Recomenda-se que o forno seja pré-aquecido durante 10 a 15 minutos antes de começar a cozer.

01 Ligar/desligar

1. Rode o botão do modo de utilização (10) para o modo pretendido.
2. Rode o botão da temperatura (11) para a temperatura pretendida.
3. O forno é ligado e começa a funcionar. O indicador de alimentação (13) e o indicador da temperatura (12) acendem-se.
4. Depois de cozinhar:

- Coloque o botão da temperatura (11) na posição 
- Coloque o botão do modo de utilização (10) na posição 

Nota: O indicador da temperatura acende-se de vez em quando enquanto o forno está a funcionar. Este acendimento indica que o forno mantém a temperatura definida.



CUIDADO! O aparelho não se desliga automaticamente após a utilização. Nunca deixe o aparelho sem vigilância enquanto está a funcionar.



Entretien et maintenance
 Cuidados y Mantenimiento
 Cuidados e manutenção

01 Limpeza

Antes de limpar ou realizar a manutenção, desligue o forno da fonte de alimentação.

Para prolongar a vida útil do forno, este tem de ser limpo com frequência, tendo em atenção o seguinte:

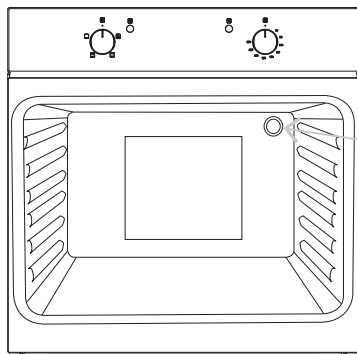
- Não utilize pós abrasivos ou substâncias corrosivas que possam danificar as superfícies.
 - O interior do forno deve ser preferencialmente limpo logo após a utilização, quando ainda estiver morno, com água quente e detergente. O detergente deve ser retirado com água e o interior completamente seco. Evite o uso de detergentes abrasivos (por exemplo, pós de limpeza, etc.) e esponjas abrasivas para pratos ou ácidos (como produtos de remoção de calcário, etc.), pois podem danificar o esmalte. Se os pontos de gordura e sujidade forem particularmente difíceis de remover, utilize um produto especial para limpeza de fornos, seguindo as instruções fornecidas com o produto.
 - Se o forno for utilizado por um período de tempo prolongado, poderá formar-se condensação. Assim que o forno tiver arrefecido, limpe a condensação com um pano seco.
 - A tampa do forno está rodeada por um vedante de borracha que cria um vedante térmico. Verifique regularmente o estado do vedante. Se necessário, limpe-o e evite utilizar produtos ou objetos abrasivos para o fazer. Caso fique danificado, entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente. Recomendamos que evite utilizar o forno até que este tenha sido reparado.
 - Nunca coloque película de alumínio na parte inferior do forno, pois a acumulação de calor poderia comprometer a cozedura e até mesmo danificar o esmalte.
 - Limpe a porta de vidro (5) com produtos ou esponjas não abrasivos e seque-a com um pano macio.
1. Abra a porta (5).
 2. Limpe todos os acessórios do forno com água ou detergente líquido mornos e seque com um pano limpo macio.
 3. Limpe o interior do forno com um pano limpo macio.
 4. Limpe a frente do aparelho com um pano húmido.
 5. Deixe que o forno e todos os acessórios sequem bem.



AVISO: Desligue sempre a alimentação elétrica antes de realizar a manutenção do forno. Em caso de problemas, entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente.

02 Substituir a lâmpada da luz do forno

- Retire todos os recipientes e grelhas do interior do forno para ter um acesso mais fácil à tampa da lâmpada (3).
- Desenrosque a tampa de vidro e retire a lâmpada antiga. Elimine a lâmpada de forma segura e ecológica.
- Coloque uma nova lâmpada de halogéneo G9 no suporte da lâmpada. **Nota:** Não mexa na lâmpada com as mãos desprotegidas para evitar diminuir a respetiva vida útil. Use um pano ou tecido.
- Volte a colocar a tampa da lâmpada.



25 W, 300 °C, tipo G9



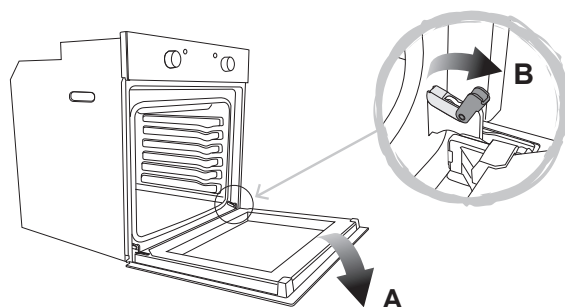
AVISO! Certifique-se de que o aparelho está desligado e de que arrefeceu por completo antes de substituir a lâmpada, de forma a evitar possíveis choques elétricos ou queimaduras.

03 Retirar a porta do forno

Para simplificar a limpeza do interior do forno, a porta (5) pode ser retirada.

Siga os passos indicados abaixo para fazê-lo:

- Abra a porta (5) completamente para a posição "A".
- Levante as duas ligações móveis das dobradiças para a posição "B".
- Feche a porta (5) até à posição intermédia.
- Levante a porta (5) e retire-a deslizando as dobradiças para fora. Para o fazer, segure na porta (5) pelos lados, perto das dobradiças.
- Após a limpeza, volte a colocar a porta (5) pela ordem inversa.

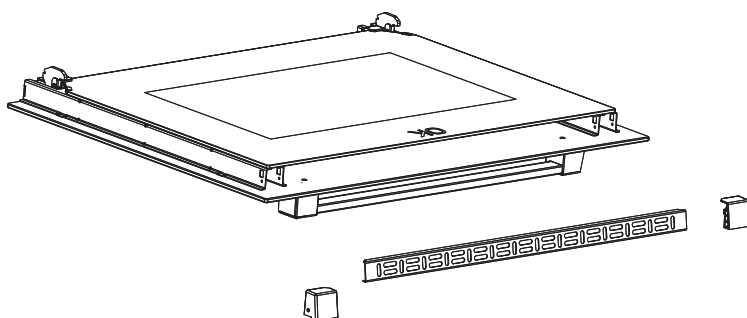


04 Retirar o vidro traseiro para limpar

- Para simplificar a limpeza, o painel de vidro traseiro pode ser retirado.
- Depois de desapertar os 2 parafusos de fixação dos suportes laterais do vidro, retire os suportes e, em seguida, o painel de vidro.

Manuseie com cuidado!

- Após a limpeza, volte a colocar o painel de vidro pela ordem inversa.



Linha de atendimento ao cliente (gratuita):

800 814 566 portugal@kingfisherservice.co.uk

Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

FR

Distributeur:

Castorama France C.S. 50101
Templemars 59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr

BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle
91310 Longpont-sur-Orge France
www.bricodepot.com

ES

Distribuidor:

Euro Depot España, S.A.U.
C/La Selva, 10 - Edificio Inblau A 1.^a
Planta
08820 - El Prat de Llobregat
www.bricodepot.es

PT

Distribuidor:

Brico Depot Portugal SA Rua Castilho,
5 - 1 esquerdo, sala 13 1250-066 Lisboa
www.bricodepot.pt



